

a una punta q llamauan las peñas
 buen surgidero q decian las torres
 deste, se podia ir a la coruña, q es
 sibendauala, santander o laredo: s
 tierra desembarcaria En auiles o e
 yria a uer A ouiedo y a leon, q nu
 do a su mag bien el consejo, y a t
 su nauegacion como pero menend
 della dio a entender quan bueno fu
 menendez, q se uio y manifestó po
 su nauegacion a donde querian q su
 doles tienpo contrario, tornaron a
 tro de quarenta dias no pudieron t
 mesmo aconteciera a su mag Si ac
 los otros pilotos y marineros: Esta
 laredo, Reconocio pero menendez q
 gar tenpestad: suplicó a su mag q
 batel de la galeaza y al abrigo del
 tierra: y dia de nra s^a de setiembre
 fue Resciuido de los del lugar: per
 tormenta q auia de uenir, y que aqu
 para naos tan grandes, trauaxó tanto
 con los marineros q diesen En tier
 que traya su mag, con toda la dem
 ynbiandole su mag a llamar, y no y
 jar cosa por acauar, q tocase a la R
 le desgustoso por su Tardanza: y d
 a su Recamara se auia detenido, p
 tardaria En sacalla: sabiendo q es
 dello gran contento: de ay a poco
 tromenta q fueron a fondo muchos
 mucho en ber la tormenta q dos di
 la Auia pronosticado: partiose a cor
 le q quedase a despedir las naos y
 perar las hurcas, y dar horden Com
 que aCauado Esto se fuese a toledo

*Capitulo 5: De lo que despues de uenido
 A toledo le acontecio.*

QUIENDO acauado todo lo q su mag le auia mandado, fue a
 toledo, aun no bien Conbalescido de Vnas quartanas q le auian da
 do, luego otro dia q su mag se partio de laredo, q le duraron bein
 te meses, de los grades trauajos q auia Reciuído En auer ydo y
 benido tantas beces a españa A flandes: Mandale su mag que
 hiciese Vna gran flota y armada para las indias, nueua España
 y tierra firme, donde yba El conde de nieua por uiso Rey del
 Perú, y el licen^{do} muñatones y otros comisarios: yba por gene
 ral de la Armada pero sanchez de menses por muerte de al
 uaro sanchez de auiles, hermano de pero menendez: y le auia
 dado su mag este cargo por ausencia y enfermedad de pero
 menendez: Mas los señores de las indias, biendo q auia ueni
 do, digeron a su mag Cumplir a su seruicio que pero menen
 dez fuese por general de aquella flota: Mandandosele su mag,
 se descargó diciendo que Estaua Enfermo y que auia Muchos
 años que no hacia uida Con su muger: q yendo allá y conba
 lesciendo seruiria A su mag En lo que le mandase: Dijole su
 magestad q las quartanas no era mal peligroso, que En binien
 do de aquel biage le Remuneraria sus seruicios, q los auia hecho
 muy señalados sin jamas auelle dado para Ayuda de costa: Acep
 tando la jornada, mandó su mag que En llegando a las yndias
 tornase toda la harmada que lleuase: y allende desto tragese
 todos los nauios q allá hallase, no estando En la nueua España
 ni parando en ella mas de cinq^a dias: y que En este tienpo co
 giese todo El dinero q pudiese: Allegado a las indias, auia Vn
 mes q todo El dinero se auia traído: yendo contra la instruccion
 que lleuaua, aguardó diez meses En el puerto, porque si se bi
 niera Sin dineros y tragera las naos, Era hacer gran costa: y

desta manera Recogio gran cantidad de dinero y naos, y bino con ellas a saluamento a la cibdad de sevilla a seys de julio de
 (sic) Auiendo dicho antes a pero sanchez de meneses, Almirante de Esta Armada, q auia ydo al nombre de dios mientras pero menendez A nueua España, q se biniese y no le Esperase en la hauana, segun el orden q su mag auia dado: y así llegó el almirante ocho meses antes q el con mucho dinero de su mag y particulares: los jueces y oficiales de la casa de contratacion, prior y consules de la Vnibersidad de los mercaderes tenian por costumbre de nostrar capitanes generales de las armadas y flotas q ban y bienen a las indias con mercaderias y dineros: desabrido su mag de muchas naos q se perdian por culpa de los generales q elegian, nonbraua por su Real persona los tales Capitanes y generales: y así nonbró a pero menendez por capitan general de la Armada de la Carrera de las indias, y por almirante A uartolomé menendez, su her^{mo}, como parece por Vna prouision fha en el año de 1561 a diez y ocho del mes de ot^o: Este fue El primer nombra^{mo} que su mag hizo, sacandolo de los jueces y oficiales de la comtratacion, prior y consules de la Vnibersidad de los mercaderes: Aunq pero menendez y sus hermanos y criados hacian El deuer y lo que Eran obligados para Enfadallos y desabrillos y que de amohinados dejasen los cargos, le pusieron En acusaciones y culpas que no guardauan las instrucciones q les dauan: Con todo aquesto, auiendo su mag mandado hacer Vna gruesa Armada para las indias y que bolviese por general, Respondio q su mag no le mandase servir En aquel cargo, pues q los jueces de la contratacion de sevilla tratauan tan mal a el y a sus cosas: entonces su mag le mandó yr con comision q los jueces no conociesen de sus negocios: y allende de su cedula q para ello le dio, ynbio a Eraso su secretario A hablar de su parte A los señores del consejo de indias, e que les digese q esta era Su voluntad: partiose de caliz año de 63 con Vna flota de sesenta belas: hizo prosperamente su biaje y buelta: Allegado a sevilla, los jueces y oficiales, sentidos de las preminencias q su mag le auia dado, hacen informaciones contra el, y ya que no pudieron En

este biaje, En El primero q auia hecho, por auer excedido En las instrucciones que lleuaua, abiendo sido dello muy Seruido su mag: sabiendo que le querian prender, toma la posta y bino a madrid, do al presente Estaua: Escriuio a los jueces Reprehendiendoles porque le querian prender: Respondieron que aiua excedido En muchas cosas y traydo mucha moneda por Registrar y encubierto otros muchos que la trayan, y que auia quebrantado por muchas uias las ordenanzas de la casa de la contratacion, y que lo mismo auia hecho su hermano bartolomé menendez, su lugar teniente, porque benia por general de la flota y armada del nombre de dios: porque Aluar sanchez auiles, hermano de pero menendez, era muerto: sonaron como era justo de tal arte Estas cosas en la oreja de su mag, q le remitio a los jueces para que conociesen de aquellas cosas q le cargauan y opponian: teniendole muchos dias En las atarazanas y torre del oro, abiendo sobre Esto dado bastantes fianzas: andado El pleito y habiendo Respondido al proceso, alargauanle los jueces los terminos por no sentenciar, Entendiendo que no se le auia podido prouar lo que le acusauan: sentido Esto por su mag, Enbio primera y segunda cedula para q se sentenciase: los jueces Remitieron sus personas y procesos a su mag, haciendoles dar seys mill ducados de fianza para q bernian a presentarse a la corte: fueron Condenados pero menendez En mill ducados por la culpa q Resultaua contra el Del proceso, y en ducientos a su hermano, sin sauerse En que cargo, abiendo gastado el fiscal en buscar culpas y cargos en el Reyno y fuera de el mas de dos mill ducados: sabiendo su mag la poca culpa q auia Auido contra el, enbiole a llamar: hizo md. de la mitad desta pena a un criado suyo, porque era para su camara: mandó que le siruiese En Aquella Carrera de las indias con sus hermanos y deudos Como antes, y q se ternia desto por bien seruido y le haria mds. por los Seruicios pasados: q el y todos los de sus Reynos bien tenian Entendido q le auian Acusado injustamente: pero menendez le besó muy humillmente las manos por la md. que le hacia de Estar Satisfecho de Sus seruicios y de auer Entendido su acusacion ser de aquella manera: por auersele

perdido Vn hijo que Era gentil onbre de la casa de su mag En la flota y armada de la nueua España, yendo por general della, yendo (sic) a la isla de la bérnuda, cerca de la florida, que Razon natural lo Requeria, q el amor paterno lo demandaua, yr a buscallo para dar bida no solamente a el sino a deudos y a Amigos y a soldados q en su conpañia Auian mucho tiempo seruido a su mag: que queria Con dos pataxes coRer aquella Costa A uer si los hallaria, y si bolueria con ellos a su casa y muger q auia diez y ocho años que muy pocas ueces los auia bisto por estar ocupado en el seruicio de su mag: Aquello Vbiera hecho antes si no estubiera preso: El Rey le dixo q para Aquel negocio El le ayudaria: Conque auendolo acauado, CoRiese la costa de la florida y descubriese las ensenadas, puertos y bagios que En ella hallase, y les pusiese precisamete En las cartas de su marear: q por no Auerse hecho esto se auian perdido muchos nauios En aquella Conquista: pero menendez Respondio q era Aquella cosa muy importante, y que se auia de ocupar aquella tierra Muy fertil y de tan buen cielo, y principalmente En aquel tienpo q luteranos se la ocuparian, de donde bendria gran daño a todo El trato y nauegacion de las indias: su mag le prometio que le daria la conquista, cargo y poblacion de aquella tierra: Aceptando pero menendez se partio para Asturias para ordenar El Armada para la conquista de la Florida.

*Capitulo 6: de la descripciom y fertilidad
De la tierra de la Florida.*

ANTES que se quiente lo que hizo pero menendez despues de ser nombrado de su mag por adelantado de la Florida, Es necesario que se diga la disposicion del sitio desta gran tierra llamada Ansí, o porque la primera bez que fue descubierta de los

xpistianos fue dia de pascua florida, o por la mucha berdura y frescura de arboles q ay en ella: Tiene la Florida Vn promontorio a un cauo metido En la mar zien leguas que llaman la caueza de los martires, q cae En 25 grados de altura: yendo derecho Al sur tiene En frente a 25 leguas la isla de Cuba y puerto de la hauana: Al oriente Estan los bacallaos y tierra noba: al ocidente la nueua España: al norte la china y tartaria: lo que Está poblado agora y puesto fuertes por la costa por el adelantado, Es desde la tierra del cacique Carlos, que Está hacia la nueua España, De la caueza de los martires hasta Sant philipe que Es adelante de santa Elena hacia el norte: Desde la caueza de los martires hasta El cauo de Cotochi en la prouincia de Yucatan, q está Al ocidente de cuba, ay nobecientas leguas: Con estos dos tan señalados promontorios Se hace El golfo que se llama Forido o Mexicano: En este golfo entra perpetuamente Con gran fluxo y corriente, sin auer Reflujo, por entre cuba y lucatan (sic), y sale por entre cuba y la Florida: Esta Es una de las causas porque las bueltas de las naos que ban a las indias no pueden boluer por donde ban, por esta CoRiente Continua y falta De uientos, que no los ay por la mesma parte por donde bienen, que ansí se meten En el norte a buscallos: por eso Es cosa Muy inportante Al trato, negocio y conseruacion del Estado yndiano q la florida sea de España y esté Muy guardada, q en Ella no se apodere otra gente q española, y aun esta A de ser de tal arte, que los gouernadores sean muy seruidores de la corona Real y amigos de guardar fidelidad En las fortalezas, Castillos, fuertes y pueblos que para guarda della tubieren y se les Entregaren: Boja la florida Costa A costa y se quenta por tierra suya desde panuco, puerta de la nueua España, hasta tierra noba, que seran 1300 (leguas): Es tierra firme por Estar Continuada Con la nueua España, Aunq al tienpo q escribo Esto no Está explorado ni calculado si hacia El norte Está Ayuntada Con la Tartaria, moscobia y china: A lo luengo de la marina y costa ay muchas islas grandes y Cayos, q son islas pequeñas: y ay muchos puertos y muy Egcelentes, por donde el adelantado pero menendez Con su continua y perseuerante dili-

gencia y bigilante Cuydado, q a puesto sienpre En las cosas que tocan Al seruicio de su mag, A descubierto En distancia de trecientas leguas quatro puertos, q cada Vno dellos tiene quatro brazas de plana mar, y algunos mas: Allende desto a descubierto diez de a dos y media y a tres brazas, y todos los vio y tentó y andubo dentro por su persona Con cinco o seys bergantines sondando y Marcando las entradas tres beces con otros pilotos: Esto es mucho despantar, porque quando fue panphilo de naruaez a la Florida, Vna de las causas porq se perdio El y toda la gente y armada fue porq no hallaron puerto do surgir las naos, porq Toda la mar que hallaron Era bagia: Ay en estas trecientas leguas de costa Muchos Caciques y yndios, con quien se dio tal maña y husó Con ellos de tanta humanidad y buena Conbersacion, q se holgaron de ser uasallos de su mag y amigos del adelantado y xpistianos: En esta distancia de tierra tiene plantados tres fuertes y quatro poblaciones, todas En los puertos, que será parte para que aquel descubrimiento de tierra sea perpetuo y firme: porq El descubridor que allegando a tierra nueua no busca puerto y puebla en el, no saldrá Con su empresa y conquista: lo mas desta costa y Marina Es tierra liuiana y Ruyn a causa de muchos Rios q dan en la mar, y sube la marea quince y beynte quatro leguas, Como por el Rio de san mateo: y como la tierra Es llana y en los Flujs y Reflujs laua y deja la Arenisca, y por esta Causa se nauiega dentro de tierra Con canoas y bateles, haciendo la mesma costa islas por donde ay muchas cienegas, q con Cauillos aun no se pueden pasar: porque se sumen En ellas: las islas de las marinas estan llenas de arboles y caza: Al Rededor dellas ay mucho marisco, pescado, lenguados, ostras: algunas estan pobladas de indios: Esta Tierra Es llana, si no es En lo muy dentro, que ay sierras: por toda ella ay grandes montes y seluas y arboles, a marabilla Altos, y entrellos nogales, laureles, liquidanbares, sauinas, acebuches, encinas, pinos, Robles, parras siluestres, seruales, ciruelos, palmitos Como los de El Andalucia: ay Muchos morales para hacer seda: ay grades lagunas y muchas dellas Muy hondas: muchos mayzales: cria

mucha Caza Como benados, Conejos, liebres, osos, leones y otras saluaginas que bieron Alvaro nuñez Caueza de uaca y otros soldados que fueron Con panphilo de naruaez: Entre Ellos bieron un animal que trae los hijos en una bolsa que tiene En la baRiga, y todo El tiempo que son pequeños los trae Allí, y quando salen a buscar de comer, si acude gente, la madre no huye hasta que los a cogido en su bolsa: Es tierra Mucha parte della muy fria, dispuesta para ganado, porq ay grandes pastos: ay ansares En gran Cantidad, anades, patos Reales, dora-les, garzotas, garzas, perdices, halcones, neblis, gauilanes, Es-mererejones y otras diuersas aues: la gente de la florida Es grande de cuerpo y muy flechera, Enjuta y de grandes fuerzas y ligereza: traen arcos de once o doce palmos en largo: flechan a ducientos pasos Con tan gran tiento y tan certeros, que a ninguna Cosa hierran, Como se bio por los que El adelantado trajo a españa El año de 1567: ay gran cantidad de pastel y perlas: abia mucha brea y alquitran, porque ay muchos pinar- res: Abia grandes Aparejos para Edificar casas, hacer nauios y naos, que son cosas que bienen de alemania: porq los arboles son tan grandes que bastaran para todo esto, y aun son mejores que los alemanes, y se pueden llevar a españa Con gran facilidad y poca Costa.

Capitulo 7: De las demas cosas que ay en la Florida.

POR la parte que En la florida Entró francisco bazquez coronado, que fue por la nueua España, dice que hay muchas prouincias y muy fertiles, porq en abundancia de la tierra los mantenimientos q ella produce, Como es maiz, frisoles, calabazas, ay en ella, que Es mas despantar, muchas frutas de las de España, Como nueces, castañas, auellanas y ciruelas, y muchas